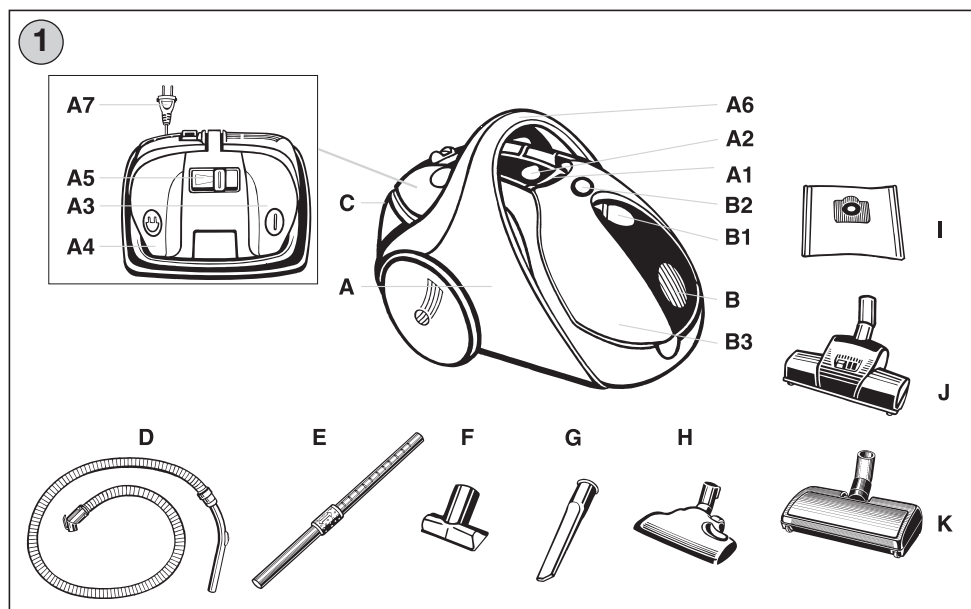
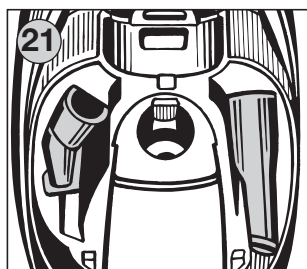
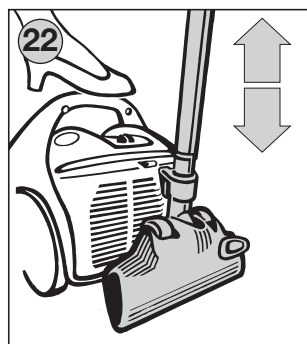
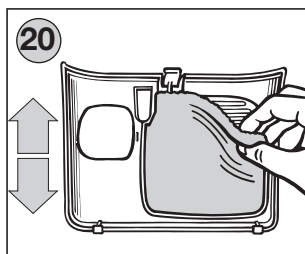
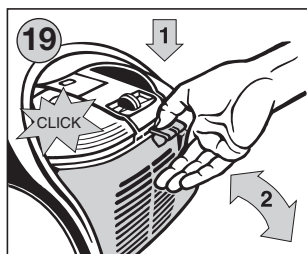
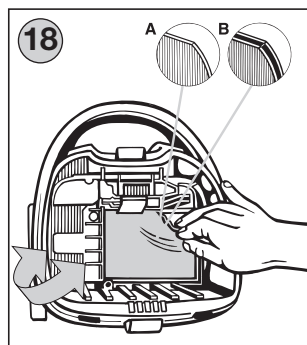
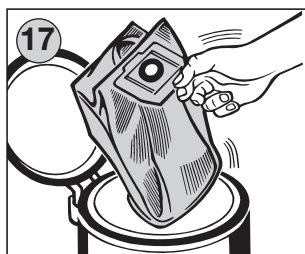
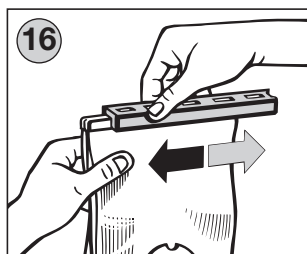
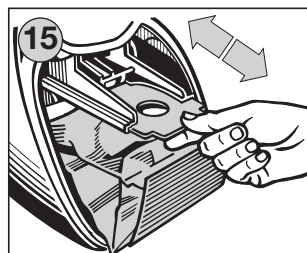
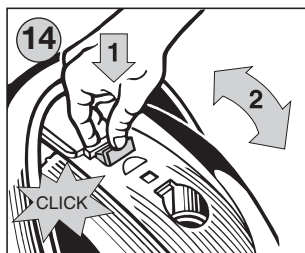
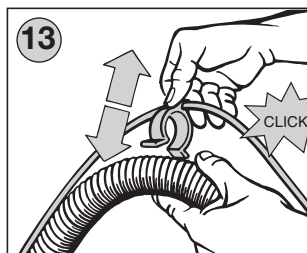
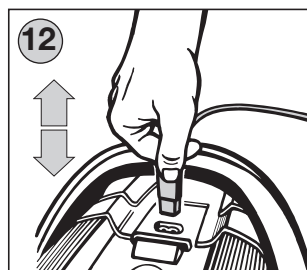
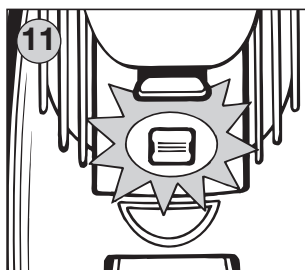
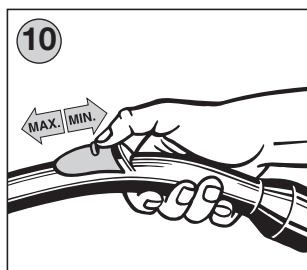




NÁVOD K OBSLUZE

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Před prvním uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze, prohlédněte vyobrazení a návod uschovejte pro budoucí použití.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce.
- **Výrobek je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely!**
- Spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí), jejichž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost, či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Na děti by se mělo dohlížet, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.
- **Sací hubici nebo konec trubky nebo příslušenství nepřikládejte k očím ani uším a nezasouvajte je do žádných tělesných otvorů!**
- **Nepoužívejte nikdy vysavač s mokřýma rukama či nohama!**
- **Při vysávání schodiště nenechávejte vysavač výše než sami stojíte!**
- **Výrobek nenechávejte v chodu bez dozoru!**
- **Vysavač nikdy neponořujte do vody (ani částečně)!**
- **Nikdy nevysávejte bez správně založeného prachového filtru a mikrofiltrů!**
- Nevysávejte mokré nebo vlhké podlahové krytiny, nepoužívejte vysavač na venkovní prostory! Při proniknutí vlhkosti do agregátu vzniká nebezpečí jeho poškození a vyřazení z provozu. Na tento druh závady se nevztahuje nárok na záruční opravu.
- Při vysávání některých druhů koberců může dojít k vyvolání statické elektřiny. Žádný výboj statické energie není zdraví nebezpečný.
- Nevysávejte ostré předměty (např. **sklo, střepy**), horké, hořlavé, výbušné předměty (např. **popel, hořící zbytky cigaret, benzín, ředidla, aerosolové výpary**), ale ani maziva (např. **tuky, oleje**). Vysátím těchto předmětů může dojít k poškození prachového filtru, popř. vysavače.
- Do vstupních a výstupních otvorů vysavače nevstupte prsty ani žádné jiné předměty. Pokud dojde k ucpaní otvorů/součástí pro průchod vzduchu (např. hadice), vysavač vypněte a příčinu ucpaní zcela odstraňte.
- Při vysávání velice jemného prachu (např. **jemného písku, cementového prachu, omítky**) se mohou ucpat póry prachového filtru. Tím se zmenší průchodnost vzduchu a sací výkon slábne. V takovém případě je nutné prachový filtr vyměnit + mikrofiltry vyčistit, i když prachový filtr není zcela naplněn.
- Nepřejíždějte napájecí přívod při používání vysavače a nevytahujte vidlici přívodu z el. zásuvky tahem za napájecí přívod.
- Při navíjení přívodu držte vidlici, zabráníte tak „šlehání“ kabelu okolo a možnému poranění
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.

- Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče a příslušenství a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění. Za nesprávné používání spotřebiče se mj. považuje nedodržování pravidelné výměny či údržby veškerých filtrů podle pokynů v kapitole III. POUŽITÍ VYSAVAČE a rovněž tak použití neoriginálních filtrů, v důsledku jejichž vlastností došlo k poruše či poškození vysavače.

ORIGINAL
eta
VÝROBCE

Pro bezporuchový chod vysavače je nutné používat testované prachové filtry s potiskem ochranné značky výrobce.

II. VYBAVENÍ A PŘÍSLUŠENSTVÍ VYSAVAČŮ ETA - ŘADY x417 (obr. 1).

A - vysavač

- A1 - tlačítko aretace víka
- A2 - zásuvka
- A3 - tlačítko START/STOP
- A4 - tlačítko navinutí přívodu
- A5 - el. regulace motoru
- A6 - držadlo
- A7 - napájecí přívod

- C - zadní kryt
- D - sací hadice
- E - sací trubky (dle provedení vysavače: kovové / plastové, dvoudílné / teleskopické)
- F - polštářová hubice
- G - štěrbínová hubice
- H - podlahová hubice (dle provedení vysavače: s / bez kartáče)
- I - textilní filtr (ETA 1416)
- J - TURBO hubice
- K - el. rotační kartáč (ETA 1968.0)

B - víko

- B1 - sací otvor
- B2 - signalizace plnosti filtru
- B3 - kryt příslušenství

Poznámka

Ke všem provedením vysavačů můžete dokoupit mimořádné příslušenství **I, J**.

U provedení vysavače, které je vybaveno položkou **A2**, můžete navíc dokoupit mimořádné příslušenství **K**.

III. PŘÍPRAVA A POUŽITÍ VYSAVAČE

Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte příslušenství. Z vysavače vytáhněte potřebnou délku napájecího přívodu a vidlici zasuněte do elektrické zásuvky. Sestavte příslušenství vysavače (obr. 2, 3). Pokud je provedení vysavače vybaveno teleskopickou sací trubicí, dle Vaší postavy si nastavte její vhodnou délku (obr. 4). Podlahová hubice je určena k vysávání koberců nebo hladkých podlah (obr. 5). Štěrbínovou hubicí sestavte dle (obr. 6) a slouží k vysávání těžko přístupných míst (obr. 7). Polštářovou hubicí můžete vysávat různé druhy nábytku (obr. 8). Zapnutí, ale i vypnutí vysavače provedte stisknutím tlačítka vypínače označeného symbolem „**⏻**“ (obr. 9). Sací výkon vysavače můžete řídit pootvěřením regulace na držadle hadice (obr. 10) nebo nastavením tahového regulátoru v plášti vysavače (obr. 9). Po ukončení vysávání odpojte vysavač od el. sítě. Stisknutím tlačítka se symbolem „**⏻**“ (obr. 9) se přívod automaticky navine. Vysavač je možné uchopit a přenášet za držadlo.



El. vestavěná zásuvka (A2)

Pokud je provedení vysavače vybaveno el. zásuvkou, je volně přístupná na plášti vysavače. Zásuvka je určena k napájení (např. **elektrické rotační hubice, klepací hubice, nebo podobných zařízení do max. příkonu 70 W**). Do otvoru zasuněte koncovku (obr. 12), napájecí přívod upevněte na napnutou hadici a na trubky pomocí sponek (obr. 13). Po zapnutí vysavače dojde automaticky k funkci hubice.

Signalizace plnosti prachového filtru (B2)

Pokud se při zvednutí podlahové hubice nad vysávanou plochu a nastavení max. výkonu vysavače objeví na signalizaci trvale plné barevné pole, je nutné vyměnit prachový filtr (obr. 11).

Signalizace plní zároveň i funkci ochrany motoru před jeho přetížením. Funkce ochrany se projevuje charakteristickým zvukem přísávaného vzduchu. V takovém případě překontrolujte naplnění prachového filtru, průchodnost sací hubice, trubek a hadice, případně snižte sací výkon vysavače.

Výměna prachového filtru

Zmáčknutím závěru v plášti vysavače odklopte a případně odejměte víko (obr. 14). Tahem vyjměte prachový filtr z držáku (obr. 15) a zlikvidujte s běžným domácím odpadem. Nový prachový filtr zasuněte do držáku v sacím prostoru tak, aby symbol „►“ v čele filtru směřoval do vysavače. Výstupky na víku vložte do otvorů v plášti vysavače a následně uzavřete víko zaklapnutím.

Výměna textilního prachového filtru (I)

Ke všem typům vysavače lze použít textilní filtr. Není však dodáván jako součást provedení, ale lze si jej zakoupit zvlášť (jako náhradní díl). Textilní prachový filtr plní funkci papírového prachového filtru a plně jej nahrazuje. Postup zakládání a vyjmutí je naprosto shodný s postupem výměny papírového prachového filtru.

Při vyprazdňování textilního filtru postupujte následovně

- 1) Vyjměte filtr, bočním tahem sejměte zajišťovací lištu (obr. 16), textilní filtr se rozevře, nečistoty je možné vysypat a filtr je nutno vyklepat (obr. 17).
- 2) Opačným postupem nasuňte zajišťovací lištu. Textilní prachový filtr zasuněte výše popsaným způsobem zpět do držáku v sacím prostoru vysavače.

Důležitá upozornění

Textilní prachový filtr neperte, nenamáčejte apod., nepoužívejte poškozený textilní prachový filtr! Bezpečnostní pojistka nedovolí uzavřít víko vysavače, pokud zapomenete vložit prachový (papírový nebo textilní) filtr.

Výměna mikrofiltrů

Po naplnění 5 ks prachových filtrů je třeba mikrofiltry vyměnit za nové. Použitý prachový papírový filtr spolu s mikrofiltry zlikvidujte s běžným domácím odpadem.

Sací mikrofiltr

typ **1417** - mikrofiltr v sacím prostoru tahem vyjměte. Nový mikrofiltr založte tak, aby hrubší a tmavší strana filtru směřovala do sacího prostoru vysavače (obr. 18A).

typ **2417** - mikrofiltry v sacím prostoru tahem vyjměte. Nové mikrofiltry založte tak, aby černý pěnový filtr byl mezi světlými stranami zbylých dvou mikrofiltrů (obr. 18B).

Výfukový mikrofiltr

Stlačte závěr v horní části zadního krytu a odejměte ho z vysavače (obr. 19).

Mikrofiltr z krytu vyjměte a vyměňte za nový (obr. 20). Výstupky na krytu vložte do otvorů v plášti vysavače a následně uzavřete kryt zaklapnutím.

CZ

POZOR: Zanedbání výměny mikrofiltrů může vést k poruše vysavače! Dodržte směr a pořadí zakládání sacích mikrofiltrů do vysavače.

Ukládání příslušenství

Příslušenství (polštářovou a šterbinovou hubici) vložte pod odklopný kryt ve víku (obr. 21). Zbylé příslušenství, podlahovou hubici, sací trubky a hadici, je možno opět rozložit nebo ponechat složené a zavěsit na zadní plochu vysavače do odkládací polohy (obr. 22).

IV. ÚDRŽBA

Ukládejte vysavač vždy na suchém místě, v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů (např. **krb, kamna, vyhřívací těleso**) a nevystavujte ho atmosférickým vlivům (např. **děšť, sluneční záření**). Povrch vysavače ošetřujte měkkým vlhkým hadříkem, nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky! Pro zabezpečení bezporuchového chodu vysavače doporučujeme asi po 300 hodinách provozu, nejdéle však po 3 letech, dát provést odbornou opravou kontrolu uhlíkových kartáčů a ložisek.

V. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa (viz www.elektrowin.cz). Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pokud má být spotřebič definitivně vyrazen z provozu, doporučuje se po odpojení napájecího přívodu od el. sítě přívod odříznout, spotřebič tak bude nepoužitelný.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis!

Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!

Případné další informace o spotřebiči získáte na Infolince 844 444 000 nebo internetové adrese www.eta.cz.

VI. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)

Příkon (W)

Příkon MAX. (W)

Izolační třída

uvedeno na typovém štítku spotřebiče

uveden na typovém štítku spotřebiče

uveden na typovém štítku spotřebiče

II.

Na výrobek bylo vydáno ES prohlášení o shodě podle zákona č. 22/1997 Sb. v platném znění. Výrobek splňuje požadavky níže uvedených nařízení vlády v platném znění:

- NV č. 17/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na elektrická zařízení nízkého napětí (odpovídá Směrnici Rady č. 2006/95/ES v platném znění).
- NV č. 616/2006 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska jejich elektromagnetické kompatibility (odpovídá Směrnici Rady č. 2004/108/ES v platném znění).

Nepodstatné odchylky od standardního provedení, které nemají vliv na funkci výrobku, si výrobce vyhrazuje.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Nebezpečí udušení. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.

VÝROBCE: ETA a.s., Poličská 444, 539 01 Hlinsko 1, Česká republika

Vážený zákazníku, provedení vysavače ETA x417 TIRO se může lišit od standardního provedení použitím jiných typů sací hubice (s/bez kartáče, s/bez koleček), sacích trubek (plastové/kovové, dvoudílné/teleskopické), prachových filtrů (papírové/textilní) a příslušenství (polštářové/štěrbínové hubice, kartáče) než je vyobrazeno a uvedeno v návodu k obsluze.

eta x417

NÁVOD NA OBSLUHU

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Pred prvým uvedením do prevádzky si starostlivo prečítajte návod na obsluhu, prehladnite vyobrazenie a návod uschovajte na neskoršie použitie.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo Vašej elektrickej zásuvke.
- **Výrobok je určený iba na použitie v domácnostiach a podobné účely!**
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorých fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť, či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní spotrebiča, pokiaľ na nich nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruované, čo sa týka použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Na deti by sa malo dohliadať, aby sa zaistilo, že sa nebudú so spotrebičom hrať.
- **Nasávaciu hubicu alebo koniec trubice alebo príslušenstvo neprikladajte k očiam ani ušiam a nezasúvajte ich do žiadnych telesných otvorov!**
- **Nepoužívajte nikdy vysávač s mokrými rukami či nohami!**
- **Pri vysávaní schodiska nenechávajte vysávač vyššie než sami stojíte!**
- **Výrobok nenechávajte v chode bez dozoru!**
- **Vysávač nikdy neponárajte do vody (ani čiastočne)!**
- **Nikdy nevysávajte bez správne založeného prachového filtra a mikrofiltrov!**
- Nevysávajte mokré alebo vlhké podlahové krytiny, nepoužívajte vysávač na vonkajšie priestory! Pri preniknutí vlhkosti do agregátu vzniká nebezpečenstvo jeho poškodenia a vyradenia z prevádzky. Na tento druh poruchy sa nevzťahuje nárok na záručnú opravu.
- Pri vysávaní niektorých druhov kobercov môže dôjsť k vyvolaniu statickej elektriny. Žiadny výboj statickej energie nie je zdraviu nebezpečný.
- Nevysávajte ostré predmety (napr. sklo, črepy), horúce, horľavé, výbušné predmety (napr. **popol, horiace zvyšky cigariet, benzín, riedidlá**), ale ani mazivá (napr. **tuky, oleje**). Vysatím týchto predmetov môže dôjsť k poškodeniu prachového filtra, popr. vysávača.
- Do vstupných a výstupných otvorov vysávača nevysávajte prsty ani žiadne iné predmety. Pokiaľ dôjde k upchaniu otvorov/súčastí na prechod vzduchu (napr. hadice), vysávač vypnite a príčinu upchania celkom odstráňte.
- Pri vysávaní veľmi jemného prachu (napr. **jemného piesku, cementového prachu, omietky**) sa môžu upchať póry prachového filtra. Tým sa zmenší priechodnosť vzduchu a nasávací výkon slabne. V takom prípade je nutné prachový filter vymeniť + mikrofiltre vyčistiť, i keď prachový filter nie je celkom naplnený.
- Neprechádzajte napájací prívod pri používaní vysávača a nevyťahujte vidlicu prívodu z el. zásuvky ťahom za napájací prívod.
- Pri navíjaní prívodu držte vidlicu, zabránite tak „šľahaniu“ kábla okolo a možnému poraneniu
- V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.

- Ak je napájací prívod tohto spotrebiča poškodený, musí byť prívod nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určený a popísaný v tomto návode!
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča a príslušenstva a nie je zodpovedný zo záruky za spotrebič v prípade nedodržania vyššie uvedených bezpečnostných upozornení. Za nesprávne používanie spotrebiča sa medzi iným považuje nedodržanie pravidelnej výmeny alebo údržby všetkých filtrov podľa pokynov v kapitole III. POUŽITIE VYSÁVAČA a rovnako tak použitie neoriginálnych filtrov, kedy v dôsledku ich vlastností došlo k poruche alebo poškodeniu vysávača.

ORIGINAL

eta
VÝROBCE

Pre bezporuchový chod vysávača treba používať testované prachové filtre s vytlačenou ochrannou značkou výrobcu.

II. VYBAVENIE A PRÍSLUŠENSTVO VYSÁVAČOV ETA — RADU x417 (obr. 1)

- | | |
|----------------------------------|--|
| A — vysávač | |
| A1 — tlačidlo aretácie veka | C — zadný kryt |
| A2 — zásuvka | D — sacia hadica |
| A3 — tlačidlo Start/Stop | E — sacie trubice (podľa vyhotovenia vysávača: kovové / plastové, dvojdielne / teleskopické) |
| A4 — tlačidlo navinutia prívodu | F — vankúšová hubica |
| A5 — el. regulácia motora | G — štrbinová hubica |
| A6 — rukoväť | H — podlahová hubica (podľa vyhotovenia vysávača: s/bez kefy) |
| A7 — napájací prívod | I — textilný filter (ETA 1416) |
| B — veko | J — TURBO filter |
| B1 — sací otvor | K — el. rotačná kefa (ETA 1968.0) |
| B2 — signalizácia plnosti filtra | |
| B3 — kryt príslušenstva | |

Poznámka:

Ku všetkým vyhotoveniam vysávačov možno dokúpiť mimoriadne príslušenstvo **I, J**.
K vysávačom, ktoré majú zásuvku (**A2**), možno dokúpiť mimoriadne príslušenstvo **K**.

III. PRÍPRAVA A POUŽITIE VYSÁVAČA

Odstráňte všetok obalový materiál a vyberte príslušenstvo. Z vysávača vytiahnite potrebnú dĺžku napájacieho prívodu a vidlicu zasunúť do elektrickej zásuvky. Zostavte príslušenstvo vysávača (obr. 2, 3). Ak je vysávač vybavený teleskopickou sacou trubicou, nastavte jej dĺžku podľa výšky svojej postavy (obr. 4). Podlahová hubica je určená na vysávanie kobercov alebo hladkých podláh (obr. 5). Štrbinová hubica (zostavte ju podľa obr. 6) slúži na vysávanie ťažko prístupných miest (obr. 7). Vankúšovou hubicou môžete vysávať rôzne druhy nábytku (obr. 8). Vysávač zapnete, ale aj vypnete stlačením tlačidla vypínača označeného symbolom "ⓘ" (obr. 9). Sací výkon vysávača môžete regulovať pootvorením regulácie v rukoväti sacej hadice (obr. 10) alebo nastavením ťahového regulátora v plášti vysávača. Po skončení vysávania odpojte vysávač od elektrickej siete. Stlačením tlačidla so symbolom "Ⓢ" (obr. 9) sa prívod automaticky navinie. Vysávač možno uchopiť a prenášať za rukoväť.

Elektrická zabudovaná zásuvka (A2)

Ak má vysávač zabudovanú elektrickú zásuvku, je voľne prístupná v plášti vysávača a je určená na napájanie (napríklad **elektrickej rotačnej hubice, klepacej hubice alebo podobných zariadení do príkonu 70 W**). Do otvoru zasuniete koncovku (obr. 12), napájací prívod upevníte na napnutú hadicu a na trubice sponkami (obr. 13). Po zapnutí vysávača hubica začne automaticky pracovať.

Signalizácia plnosti prachového filtra (B2)

Ak sa pri zdvihnutí podlahovej hubice nad vysávanú plochu a nastavenom maximálnom výkone vysávača zjaví na signalizácii trvale plné farebné pole, treba vymeniť prachový filter (obr. 11).

Signalizácia plní zároveň aj funkciu ochrany motora pred jeho preťažením. Funkcia ochrany sa prejavuje charakteristickým zvukom prisávaného vzduchu. V takom prípade prekontrolujte naplnenie prachového filtra, priechodnosť sacej hubice, trubiek a hadice, prípadne znížte sací výkon vysávača.

Výmena prachového filtra

Stlačením uzáveru v plášti vysávača odklopte a prípadne vyberte veko (obr. 14). Ťahom vyberte prachový filter z držiaka (obr. 15) a zlikvidujte ho s bežným domácim odpadom. Nový prachový filter zasuniete do držiaka v sacom priestore tak, aby symbol "►" v čele filtra smeroval do vysávača. Výstupky na veku vložte do otvorov v plášti vysávača a potom veko zaklapnite.

Výmena textilného prachového filtra (I)

Pri všetkých typoch vysávača možno použiť textilný filter. Nie je však dodávaný ako súčasť vyhotovenia, ale možno ho zakúpiť zvlášť (ako náhradný diel). Textilný prachový filter plní funkciu papierového prachového filtra a celkom ho nahrádza. Postup jeho zakladania a vyberania je rovnaký ako pri výmene papierového filtra.

Pri vyprázdňovaní textilného filtra postupujte nasledovne:

1. Vyberte filter, bočným ťahom snímte zaistovaciu lištu (obr. 16), textilný filter sa roztvorí, nečistoty vysypte a filter vyklepte (obr. 17).
2. Opačným spôsobom nasuňte zaistovaciu lištu. Textilný prachový filter založte už opísaným spôsobom späť do držiaka v sacom priestore vysávača.

Dôležité upozornenia

Textilný prachový filter neperte, nenamáčajte a podobne. Ak je poškodený, nepoužívajte ho! Ak zabudnete založiť papierový alebo textilný prachový filter, bezpečnostná poistka nedovolí zavrieť veko vysávača.

Výmena mikrofiltrov

Po naplnení asi 5 kusov prachových filtrov treba vymeniť mikrofiltre za nové. Použitý prachový papierový filter spolu s mikrofiltrami zlikvidujte s bežným domácim odpadom.

Sací mikrofilter

typ **1417** — mikrofilter v sacom priestore vytiahnite. Nový mikrofilter založte tak, aby hrubšia a tmavšia strana filtra smerovala do sacieho priestoru vysávača (obr. 18A).

typ 2417 — mikrofiltre v sacom priestore vytiahnite. Nové mikrofiltre založte tak, aby čierny penový filter bol medzi svetlými stranami ostatných dvoch mikrofiltrov (obr. 18B).

Výfukový mikrofiter

Stlačte uzáver v hornej časti zadného krytu a vyberte ho z vysávača (obr. 19). Mikrofilter z krytu vyberte a vymeňte za nový (obr. 20). Výstupky na krytu vložte do otvorov v plášti vysávača a potom kryt zaklapnite.

POZOR: Zanedbanie výmeny mikrofiltrov môže spôsobiť poruchu vysávača! Dodržte smer a poradie zakladania sacích mikrofiltrov do vysávača.

Ukladanie príslušenstva

Príslušenstvo (vankúšovú a štrbinovú hubicu) vložte pod výklopný kryt vo veku (obr. 21). Ostatné príslušenstvo — podlahovú hubicu, sacie trubice a hadicu možno opäť rozložiť alebo ponechať zložené a zavesené na zadnej ploche alebo dne vysávača v odkladacej polohe (obr. 22).

IV. ÚDRŽBA

Vysávač ukladajte vždy na suché miesto dostatočne vzdialené od tepelných zdrojov (napríklad **kozuba, kachiel, vyhrievacieho telesa**) a nevystavujte ho atmosférickým vplyvom (napríklad **dažďu, slnečnému žiareniu**). Povrch vysávača ošetríte mäkkou vlhkou handričkou. Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky! Na zabezpečenie bezporuchového chodu vysávača odporúčame asi po 300 hodinách prevádzky, najviac však po troch rokoch vykonať odbornú opravnu kontrolu uhlíkových kief a ložísk.

V. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta (viď www.envidom.sk). Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Ak má byť spotrebič definitívne vyradený z činnosti, odporúča sa po jeho odpojení od elektrickej siete odrezat napájací prívod. Spotrebič tak bude nepoužiteľný.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis!

Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči získate na internetovej adrese www.eta.sk.

VI. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)	uvedené na typovom štítku spotrebiča
Príkon (W)	uvedený na typovom štítku spotrebiča
Príkon MAX. (W)	uvedený na typovom štítku spotrebiča
Izolačná trieda	II.

SK

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 80 dB, čo predstavuje hladinu „A“ akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Na výrobok bolo vydané ES vyhlásenie o zhode podľa zákona č. 264/1999 Z.z. v platnom znení. Výrobok spĺňa požiadavky nižšie uvedených nariadení vlády v platnom znení:

- NV č. 308/2004 Z.z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody pre elektrické zariadenia, ktoré sa používajú v určitom rozsahu napätia (zodpovedá Smernici Rady č. 2006/95/ES v platnom znení).
- NV č. 194/2005 Z.z. o podrobnostiach o technických požiadavkách na výrobky z hľadiska elektromagnetickej kompatibility (zodpovedá Smernici Rady č. 2004/108/ES v platnom znení).

Výrobca si vyhradzuje nepodstatné zmeny štandardného vyhotovenia, ktoré nemajú vplyv na funkciu výrobku.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Nebezpečenstvo udusenía. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.

VÝROBCA: ETA a.s., Poličská 444, 539 01 Hlinsko 1, Česká republika.

VÝHRADNÝ DOVOZCA PRE SR: ETA - Slovakia, spol. s r.o., Stará Vajnorská 8, 831 04 Bratislava 3

Vážení zákazníci, prevedenie vysávača ETA x417 TIRO sa môže líšiť od štandardného prevedenia použitím iných typov sacej hubice (s/bez kefy, s/bez koliesok), sacích trubiek (plastové/kovové, dvojdielne/teleskopické), prachových filtrov (papierové/textilné) a príslušenstva (hubica na čalúnenie/štrbinová hubica, sacia kefa), než ako je vyobrazené a uvedené v návode na obsluhu.

V České republice opravy v záruční i pozáruční době u spotřebičů osobně doručených i zaslaných poštou provádí:

Hlinsko - ETA a.s., Poličská 1535, 539 01, tel.: 469 802 493, 469 802 228, e-mail: vanickova@eta.cz

Brno - PERFEKT SERVIS, Václavská 1, 603 00, tel.: 543 215 059, 777 768 202, e-mail: servis@perfektservis.cz

České Budějovice - ELMOT v.o.s., Blahoslavova 1A, 370 04, tel.: 387 438 911, e-mail: elmotcb@seznam.cz

Havířov - Pavel Universal-Elektro, Junácká 1, 736 01, tel.: 596 410 413, e-mail: universervis@volny.cz

- sběrna oprav - **Karviná - Nové Město,** Osvobození 1722, 735 06, tel.: 596 322 438

Hradec Králové - ELEKTROSERVIS Šperk, Chelčického 279, 500 02, tel.: 495 537 521, e-mail: sperk-elektro@volny.cz

Karlovy Vary - KV ELEKTROSERVIS, Nám. E. Destinové 10, 360 09, tel.: 353 228 021, 605 906 932,

e-mail: zchvatal@volny.cz

Krnov - HROTA, Bartulovická 1, 794 01, tel.: 554 611 756, e-mail: ehrota@email.cz

- sběrna oprav - **Krnov,** Albrechtická 39, 794 01, tel.: 554 617 600

- sběrna oprav - **Opava,** H. Kvapilové 19, 746 01, tel.: 553 653 153

Liberec - VEKO-ELEKTRONIK, Rumjancevova 127/22, 460 01, tel.: 485 101 488, e-mail: vekoelektronik@volny.cz

Mladá Boleslav - Elektroservis Mulač s.r.o., Staroměstské nám. 9, 293 01, tel.: 326 324 721,

e-mail: elektroservismulac@seznam.cz

Ostrava - Mar. Hory - V. ELEKTRONIK, Sušilova 3, 709 00, tel.: 596 627 790, e-mail: velelektronik@volny.cz

Ostrov n. Ohří - S+M ELEKTROSERVIS, Nejda 29, 363 01, tel.: 353 844 514, 603 584 243,

e-mail: sm.elektroservis@email.cz

Planá nad Lužnicí - JM servis s.r.o., Průmyslová 458, 391 11, tel.: 381 261 831, e-mail: maleninsky@hptronix.cz

- sběrna oprav - **Sezimovo Ústí - ELEKTROSERVIS,** Lipová 602, 391 02, tel.: 775 598 885

Plzeň (Roudná) - SERVIS Feiferlík, Plánská 2, 301 64, tel.: 377 522 240, 377 542 300, e-mail: mvsservis@mvsservis.cz

Ústí n. L. - ERCÉ-ELEKTROINSTALA, Masarykova 153, 400 01, tel.: 472 743 635, e-mail: 140@erce.cz

Zlín - Louky - KOFR-ELSPÓ, U Dráhy 144, 763 02, tel.: 577 102 424, e-mail: kofr.zlin@vol.cz

Odjinud zasílejte všechny opravy na adresu: **ETA a.s., servis,** Poličská 1535, 539 01 **Hlinsko.**

Informace o aktuální servisní síti získáte na infolince 844 444 000 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

V Slovenskej republike opravy v záručnej lehote vykonávajú tieto servisné firmy:

Banská Bystrica — ELSPO - Viliam Šlank, Spojová 19, 974 01, tel.: 048/4135 535, email: elspo@slovanet.sk

Martin — X-TECH, Gorkého 2, 036 01, tel.: 043/4288 211, e-mail: servis@x-tech.sk

Námestovo — ZMJ - elektroservis, Vavrečka 240, 029 01, tel.: 0905/148 121, e-mail: zmjservis@orava.sk

- zberňa opráv — **Námestovo — ZMJ - elektroservis,** Hatalová 341, 029 01, tel.: 0905/148 121

Nitra — ABC SERVIS, Štefánikova 50, 949 03, tel.: 037/6526 063, e-mail: abc@abc-servis.sk

Prešov — Lubotice — DJ Servis, Šebastovská 17, 080 01, tel.: 051/7767 666, email: grejtak.djservis@stonline.sk

Rimavská Sobota — J.R.A., s.r.o., Povstania 10, 979 01, tel.: 047/5811 416, e-mail: bieltech@mail.t-com.sk

Spišská Nová Ves — VILLA MARKET, s.r.o., Odborárov 49, 052 01, tel.: 053/4421 857,

e-mail: villamarket.eta@villamarket.sk

- zberňa opráv — **Košice — VILLA MARKET, s.r.o.,** Komenského 39, 040 01, tel.: 0907/950 758

Tomášov — Viva servis, 1. Mája 19, 900 44, tel.: 0905/722 111, e-mail: servis@vivaservis.sk

- zberňa opráv — **Bratislava — Viva servis,** Mýtna 17, 810 05, tel.: 02/5249 1419

Trenčín — ESON, s.r.o., Železničná 198, 911 01, tel.: 032/6586 385, e-mail: eson@stonline.sk

Žilina — SERVIS elektrospotrebičov, Dolný Val 132, 010 01, tel.: 041/5643 188, e-mail: bauckeservis@orangemail.sk

Všetky opravy v záručnej lehote z iných miest zasielajte na záručný servis (viď zoznam vyše), ktorý sa nachádza vo vašom okolí, alebo spotrebič zaneste do predajne, kde ste ho zakúpili.

Opravy po záručnej lehote zverte špecializovaným servisným firmám.

Informácie o aktuálnej servisnej sieti získate na čísle 02/5249 1419 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

Postup při reklamaci

Při reklamaci v záruční době se obračejte na servisy podle adres v návodu k obsluze. Výrobek odešlete nebo předejete osobně **vždy s návodem k obsluze, jehož nedílnou součástí je záruční list.** Na dodatečně zasláné nebo osobně předané návody se záručním listem nelze brát zřetel. K odeslanému výrobku připojte průvodní dopis s udáním důvodu reklamace a **SVOJI PŘESNOU ADRESU.** Při reklamaci v záruční době se lze obrátit na prodejnu, kde byl výrobek zakoupen. Výrobek vyčistěte a zabalte tak, aby nedošlo k jeho poškození při přepravě. Z hygienických důvodů nepřijímáme znečištěné výrobky do opravy.

Postup pri reklamácii

Pri reklamácii v záručnej lehote sa obracajte na opravovne podľa adries uvedených v návode na obsluhu. Výrobok odosielajte poštou, alebo odovzdajte osobne **vždy s návodom na obsluhu, ktorého neoddeliteľnou súčasťou je záručný list.** Dodatočne zasláné alebo odovzdané návody so záručným listom nebudú akceptované. K odoslanému výrobku priložte sprievodný list s udaním dôvodu reklamácie a **SVOJU PRESNÚ ADRESU.** Pri reklamácii v záručnej lehote sa môžete obrátiť na predajňu, v ktorej ste výrobok zakúpili. Výrobok očistite a zabaľte tak, aby sa pri preprave nepoškodil. Z hygienických dôvodov neprijímame do opravy znečistené výrobky.

Záznamy o záručných opravách • Záznamy o záručných opravách

Výrobek byl v záruční opravě Výrobok bol v záručnej opravě od do Zakázka číslo Zakázka číslo Razítko a podpis opravny Pečiatka a podpis pracovníka	Výrobek byl v záruční opravě Výrobok bol v záručnej opravě od do Zakázka číslo Zakázka číslo Razítko a podpis opravny Pečiatka a podpis pracovníka	Výrobek byl v záruční opravě Výrobok bol v záručnej opravě od do Zakázka číslo Zakázka číslo Razítko a podpis opravny Pečiatka a podpis pracovníka
--	--	--

Kupon č. 3 eta	Kupon č. 2 eta	Kupon č. 1 eta
------------------------------	------------------------------	------------------------------



ZÁRUČNÍ LIST • ZÁRUČNÝ LIST

Záruční doba
Záručná lehota

24

měsíců ode dne prodeje spotřebiteli
mesiacov odo dňa predaja spotrebiteľovi

Typ
Typ

x417

Série (výrobní číslo)
Séria (výrobné číslo)

Napětí • Napätie

~230 V

Datum a TK závodu
Dátum a TK závodu

Lc = 80 dB (A), re 1 pW

Datum prodeje
Dátum predaja

Razítko prodejce a podpis
Pečiatka predajcu a podpis

Guarantee certificate is valid only for Czech Republic and Slovak Republic.

č. v. 1417 75 240 • ETA 75/2009

Kupující byl seznámem s funkcí a se zacházením s výrobkem.
Kupujúci bol oboznámený s funkčnosťou a s obsluhou výrobku.

Výrobek byl před odesláním ze závodu přezkoušen. **Výrobce ručí za to, že výrobek bude mít po celou dobu záruky vlastnosti stanovené příslušnými technickými normami za předpokladu, že ho bude spotřebitel užívat způsobem, který je popsán v návodu.** Na vady způsobené nesprávným používáním výrobku se záruka nevztahuje. Adresy záručních oprav jsou uvedeny v návodu k obsluze. Poskytovaná záruka se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě. Pro případ výměny výrobku nebo zrušení kupní smlouvy platí ustanovení občanského zákoníku. Tento záruční list je zároveň „Osvědčením o kompletnosti a jakosti výrobku“.

Výrobok bol pred odoslaním zo závodu preskúšaný. **Výrobca ručí za to, že výrobok bude mať po celú záručnú lehotu vlastnosti stanovené príslušnými technickými normami za predpokladu, že ho bude spotrebiteľ používať spôsobom, ktorý je opísaný v návode na obsluhu.** Na chyby spôsobené nesprávnym používaním výrobku sa záruka nevzťahuje. Adresy záručných opravovní sú uvedené v návode na obsluhu. Poskytovaná záruka sa predlžuje o čas, počas ktorého bol výrobok v záručnej opravě. V prípade výmeny výrobku alebo zrušenia kúpnej zmluvy platia ustanovenia občianskeho zákonníka. Tento záručný list je zároveň „Osvedčením o kompletnosti a akosti výrobku“.

© GATE 21/7/2009

Kupon č. 1

Typ **ETA x417**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 2

Typ **ETA x417**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 3

Typ **ETA x417**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

